



Kern CXB Räknevåg Handhavande

B&O Vågar
Box 30
523 21 Ulricehamn
Dalgatan 5
523 37 Ulricehamn

Tel. +46 321 - 401 70
Fax +46 321 - 144 10

www.vagar.com



KERN CXB/CXP

Handhavande Räknevåg

Innehållsförteckning

1	Teknisk data	49
2	Deklaration av CE-märkning	51
3	Vågöversikt	52
3.1	Displayöversikt	54
3.1.1	Viktdisplay	55
3.1.2	Referensviktdisplay	55
3.1.3	Kvantitetsdisplay	55
3.1.4	Batteridisplay	55
3.2	Knappöversikt	56
4	Grundläggande information	58
4.1	Korrekt användning	58
4.2	Inkorrekt användning	58
4.3	Garanti	58
4.4	Säkra dina viktresultat	59
5	Grundläggande säkerhetsföreskrifter	59
5.1	Läs instruktionerna i manualen	59
5.2	Utbildad personal	59
6	Transport och lagring	59
6.1	Kontrollera försändelsen	59
6.2	Förpackning	59
7	Uppackning, uppställning, uppstart	60
7.1	Användningsplats	60
7.2	Uppackning	60
7.2.1	Uppställning	62
7.2.2	Tillbehör	62
7.3	Anslutning	62
7.4	Batteridrift	62
7.5	Uppvärmning och uppstart	62
7.5.1	Uppstart	63
7.5.2	Avstängning	63
7.5.3	Nollindikator	63
7.5.4	Stabilitetsindikator	63
7.6	Kalibrering	64

8	Räknefunktion	65
8.1	Fastställande av referensvikt via vägning	65
8.2	Numerisk inknappning av referensvikt	66
8.3	Automatisk referensoptimering	66
8.4	Spara/Ladda referensvikt	67
8.4.1	Spara	67
8.4.2	Ladda	68
8.5	Räknefunktion med toleranskontroll – Uppfyll mål	68
8.5.1	Ställ in värde för målantaldelar	68
8.5.2	Ställ in värde för målvikten	69
9	Tarering	70
9.1	Fastställande av taravikt genom vägning	70
9.2	Numerisk inknappning av taravikt	71
10	Adderingsfunktion	73
10.1	Addera delar	73
10.2	Addera vikt	73
10.3	Radera lagrade värden	73
11	Programmeny	73
11.1	Menynavigering	73
11.2	Menyöversikt	73
12	Konfigurationsmeny	73
12.1.1	Displayens bakgrundsbelysning	73
12.1.2	Inställning för displayhastighet	73
13	Service, underhåll, avyttring	85
13.1	Rengöring	85
13.2	Service, underhåll	85
13.3	Avyttring	85
14	Snabbhjälp	86
15	ASCII-kod tabeller	86

1 Teknisk data

Modell Kern CXB:

KERN	CXB 3K0.2	CXB 6K0.5	CXB 15K1	CXB 30 K2
<i>Delning (d)</i>	0.2 g	0.5 g	1 g	2 g
<i>Viktområde (max)</i>	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
<i>Repeterbarhet</i>	0.2 g	0.5 g	1 g	2 g
<i>Linjäritet</i>	± 0.4 g	± 1.0 g	± 2 g	± 4 g
<i>Stabilitetstid</i>	2 sek.	2 sek.	2 sek.	2 sek.
<i>Rekommenderad kalibreringsvikt (class)</i>	3 kg (M1)	5 kg (M1)	15 kg (M1)	30 kg (M1)
<i>Viktenhet</i>	g	g	g	g
<i>Minsta styckesvikt</i>	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
<i>Uppvärmningstid (arbets-temperatur)</i>	30 min			
<i>Referenskvantitet</i>	Fritt val			
<i>Vågens egenvikt (kg)</i>	4kg			
<i>Tillåtligt temperatur-område</i>	-10° C to 40° C			
<i>Tillåtligt luftfuktighet</i>	15% - 85% (ej kondenserande)			
<i>Rostfri vågplatta</i>	300 x 225 mm			
<i>Dimensioner (B x L x H)</i>	300 x 330 x 110 mm			
<i>Strömförsörjning</i>	Eladapter 230 V, 50/60 Hz ; 9 V DC, 800 mA			
<i>Återuppladdningsbart batteri</i>	Utan bakgrundsbelysning: drifttid ca. 200 hours / laddtid ca. 8 hrs.			
	Med bakgrundsbelysning: drifttid ca. 60h. / laddtid ca. 8 hrs.			

2 Deklaration av CE-märkning



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: info@kern-sohn.de

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.de

Declaration of conformity

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Electronic Scale: KERN CXB/CXP

Mark applied	EU Directive	Standards
	89/336/EEC EMC	EN 55011 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 61000-6-2
	73/23/EEC Low Voltage	EN 60950

Date: 27.12.2006

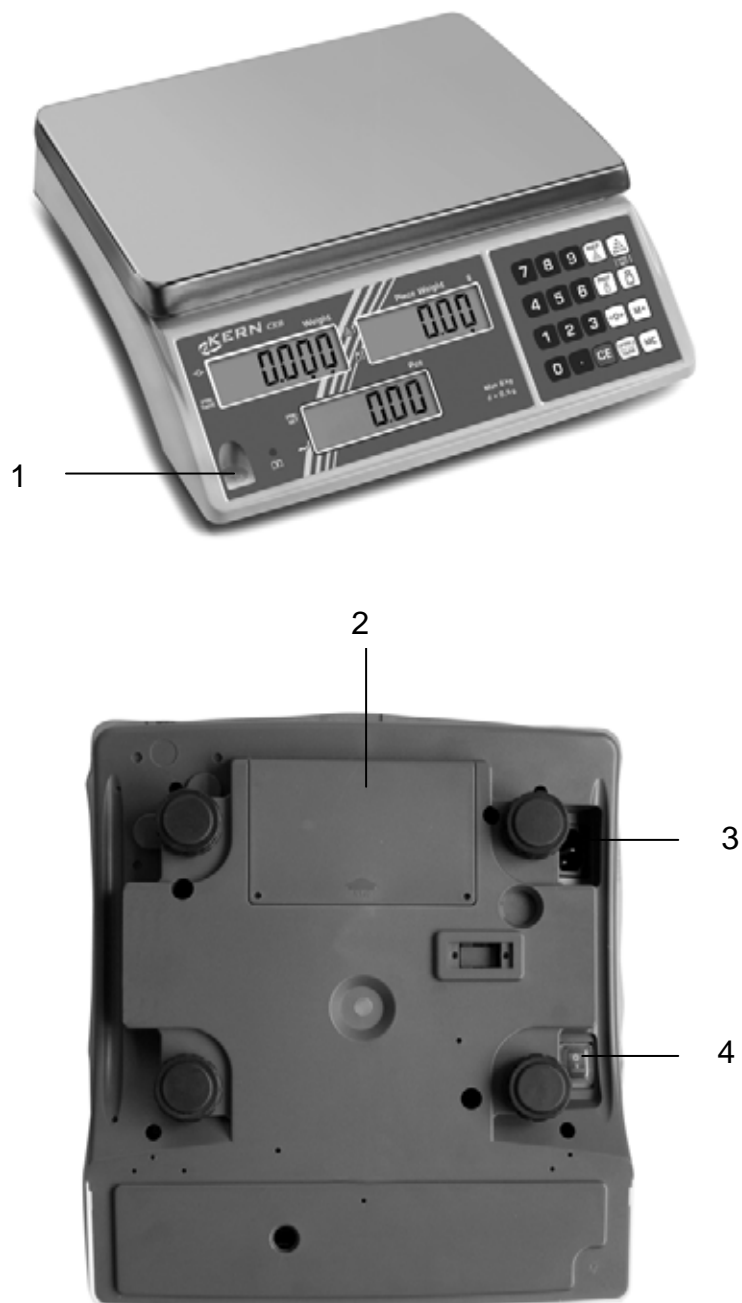
Signature: 

Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149

3 Vågöversikt

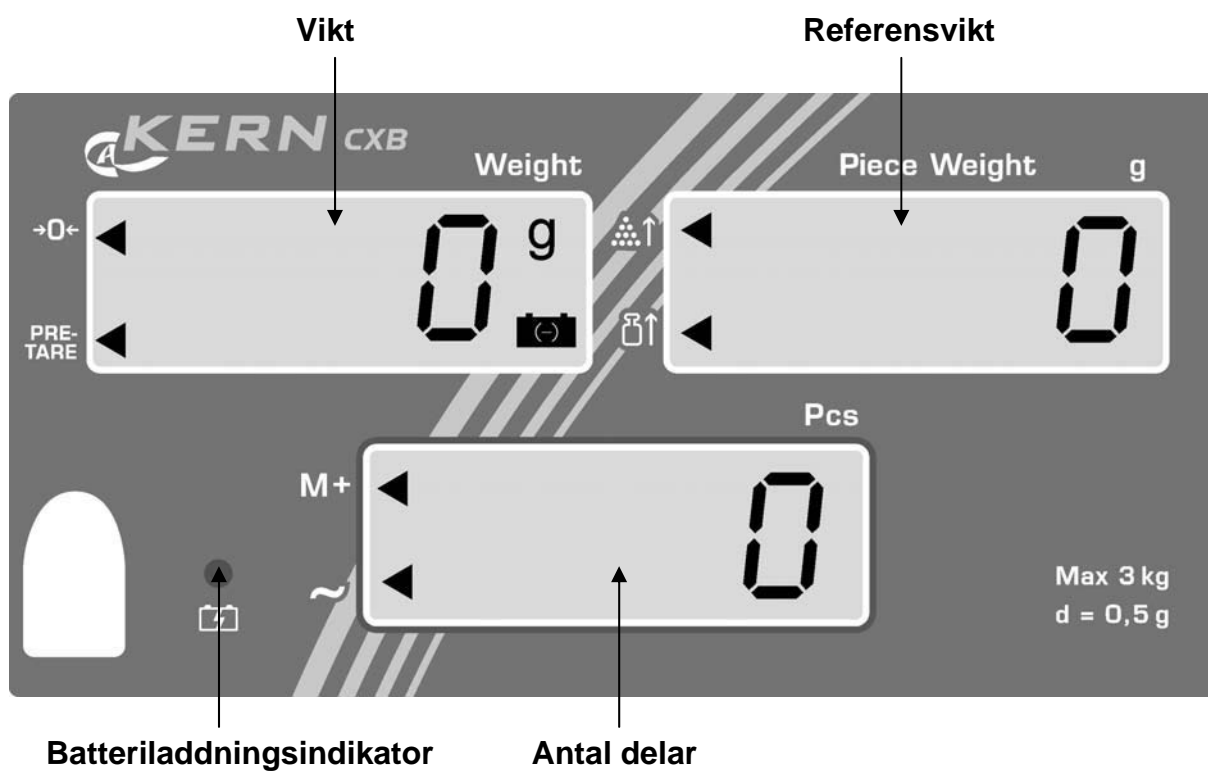
Kern CXB modell:



1. Libell
2. Batterifack
3. Anslutning för elkabel
4. ON/OFF knapp

3.1 Displayöversikt

Kern CXB modell:



3.1.1 Viktdisplay

Här visas vikten av det material som vägs

Symbol ◀ indikerar:



	Noll
PRE-TARE	Taravärde i minnet
	Låg batterinivå

3.1.2 Referensviktdisplay

Referensvikten för en styckesenhet/produkt/artikel visas här.

Detta värde är antingen inknappat av användaren eller beräknat av vågen.


Symbol ◀ indikerar:

	Antal enheter på vågen är otillräckligt för referens-beräkning
	Referensvikten på vågen är otillräcklig för referens-beräkning

3.1.3 Kvantitetsdisplay

Här visas alla styckesenheter/produkter/artiklar som är placerade på vågen

Symbol ◀ indikerar:

M+	Värde i adderings-minnet
	Stabilitetssymbol


3.1.4 Batteridisplay

Röd	Batteriet är snart urladdat
Grön	Batteriet är fulladdat

3.2 Knappöversikt

CXB modell:



Choice	Function
	<ul style="list-style-type: none"> Numeriska knappar
	<ul style="list-style-type: none"> Radera
	<ul style="list-style-type: none"> Räknefunktion med tolerans
	<ul style="list-style-type: none"> Lagra referensvikter i minnet Ladda lagrade referensvikter
	<ul style="list-style-type: none"> Addera till summan i minnet Hämta summan från minnet
	<ul style="list-style-type: none"> Radera summan i minnet
	<ul style="list-style-type: none"> Knappa in referensvikt genom vägning Visa senaste lagrade referensvikt Knappa in målantalet
	<ul style="list-style-type: none"> Numerisk inknappning av referensvikt Visa senast lagrad referensvikt Knappa in målvikt
	<ul style="list-style-type: none"> Nollknapp Tillbaks till vägningsläge
	<ul style="list-style-type: none"> Taracknapp Knappa in numerisk tara

4 Grundläggande information

4.1 Korrekt användning

Vågen du har inköpt från B&O Vågar i Ulricehamn är avsedd för att fastställa vikten för material. Den är ämnad att användas som en icke-automatiskt/statisk våg, t.ex. materialet som ska vägas placeras manuellt i mitten på vågplattan. Så fort ett stabilt värde har uppnåtts kan viktvärdet avläsas.

4.2 Inkorrekt användning

Använd inte vågen för dynamisk vägning. Om en liten kvantitet flyttas bort eller adderas till materialet som ska vägas, kan inkorrekta viktresultat visas pga. stabilitets-kompensationen i vågen. T.ex. Vid långsam tömning av vätska från en behållare på vågen. Belasta inte vågen permanent, detta kan skada mätningssystemet. Stötar och övervikt som överskrider vågens maxvikt, minus den existerande tara-vikten, kan skada vågen och skall noga undvikas. Använd inte vågen i en omgivning där risk för explosioner existerar. Vågens sammansättning får inte förändras. Detta kan leda till inkorrekta viktresultat. Vågen får bara användas enligt de beskrivna villkoren, andra användningsområden måste fastställas skriftligt av B&O i Ulricehamn AB.

4.3 Garanti

Garantin gäller inte om:

- Våra villkor i manualen har ignorerats
- Vågen har använts utanför de beskrivna användningsområdena
- Vågen har modifierats eller öppnats
- Mekaniska skador har uppstått
- Vågen har blivit felaktigt uppställd
- Inkorrekt elektrisk spänning har använts

4.4 Säkra dina viktresultat

För att säkra dina viktresultat behöver din kontrollvikt testas regelbundet. B&O i Ulricehamn AB kan tillhandahålla kontrollvikter för mer information se www.vagar.com
Kalibrering av vågen kan utföras av B&O´s servicepersonal.

5 Grundläggande säkerhetsföreskrifter

5.1 Läs och följ instruktionerna i manualen

Läs noggrant igenom manualen före uppställning och start av vågen.

5.2 Utbildad personal

Vågen får bara användas och underhållas av personal som erhållit utbildning på vågen.

6 Transport och lagring

6.1 Kontrollera försändelsen

Var god kontrollera försändelse omedelbart när den mottas, även vågen efter uppackning, efter synliga skador.

6.2 Förpackning

Spara all originalförpackning ifall att vågen behöver returneras.
Koppla ifrån alla kablar och lösa delar ifrån vågen. Säkra lösa delar så som vågplattan och el-adapter för att undkomma skador under transporten.

7 Uppackning, uppställning, uppstart

7.1 Användningsplats

Vågen kommer att ge de bästa resultaten om vågens placering är korrekt.

Observera följande:

- Placera vågen på en jämn och plan yta
- Undvik hetta och kyla och även växlande temperaturer t.ex. att vågen står nära en radiator eller utsätts för direkt solljus
- Skydda vågen från drag från t.ex. öppna fönster och dörrar
- Undvik skakningar under vägning
- Skydda vågen från hög fuktighet, ångor och damm
- Utsätt inte vågen för fukt över längre tidsperioder. Låt vågen acklimatisera sig upp till två timmar om den flyttas mellan stora temperaturskillnader
- Undvik att väga material som är statiskt laddade

Inkorrekta viktvärden kan uppstå av elektromagnetiska fält, t.ex. mobiltelefoner, annan radioutrustning eller andra elektriska apparater som utvecklar starka elektromagnetiska fält.

Byt plats för vågen eller avlägsna störningskällan.

Vågens noggrannhet påverkas på gravitationen på den plats där vågen är uppställd, se mer under 'Kalibrering'.

7.2 Uppackning

Ta försiktigt bort vågen från förpackningen, ta av skyddsplasten och ställ vågen på den avsedda användningsplatsen.

7.2.1 Uppställning

Justera fotskruvarna tills luftbubblan i libellen är inom cirkeln.

7.2.2 Tillbehör

Medföljande tillbehör:

CXB modell

- Vågplatta
- Strömkabel med adapter
- Skyddshölje
- Internt batteri
- Handhavande och manual


7.3 Anslutning

Använd bara den el-adapter som följer med vågen, användning av andra adapterer kräver B&O's medtyckande.

7.4 Batteridrift

Det interna batteriet laddas med vågen medföljande eladapter.

Batteriet skall laddas minst 15 timmar före första användningen. Batteriet har en livslängd på ca: 200 timmar utan bakgrundsbelysning och 60 timmar med bakgrundsbelysning på. Vanlig laddning av batteriet är ungefär 8 timmar.

Indikationen av batterisymbolen  i viktdisplayen indikerar att batteriet nästan är urladdat. Om ingen vägning sker under ca 20-30 minuter när den röda batterilampan är tänd så stänger vågen av sig automatiskt.

Anslut eladaptern så snart som möjligt för att ladda batteriet.

LED-lampan visar information om batteriets status.

Röd: Batteriet är nästan urladdat

Grön: Batteriet är fulladdat

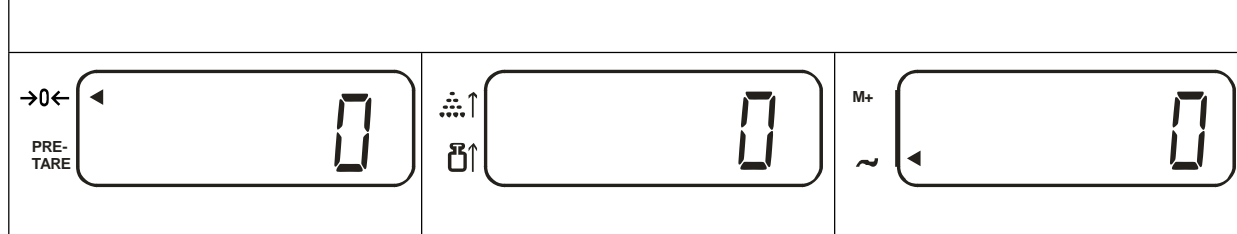
7.5 Uppvärmning

Vågen behöver vara påslagen i minst 30min före vägning att uppnå rätt temperatur och kunna avge korrekta viktresultat. Under denna tid ska vågen vara ansluten till elnätet eller batteriet.

7.5.1 Uppstart

Sätt på vågen med **ON / OFF** knappen.

Vågen kommer att utföra ett självttest. När vågen visar en nolla (**0**) i alla tre displayerna är den redo för att börja väga.



7.5.2 Avstängning

- Stäng av vågen genom att trycka på **ON / OFF** knappen.



7.5.3 Nollindikator

Omgivningen kan påverka vågen så att nollan inte visas fastän vågen är obelastad.

Det finns möjlighet att nollställa vågen till noll, för att alltid kunna börja på noll.


Vågen kan bara nollställas inom ett visst belastningsområde.

Detta område är $\pm 0,2\%$ av maxkapacitet.

För att nollställa vågen, tryck på . En pil [] markerar vid >0<-symbolen att vågen är nollställd.

7.5.5 Stabilitetsindikator

Om en pil [] markerar [] tecknet så är vågen i ett stabilt tillstånd.






Om pilen [] försvinner är vågen ostabil.

7.6 Kalibrering

Eftersom accelerationen av gravitationen inte är samma överallt på jorden så behöver varje våg ställas in för den arbetsplats där vågen står. Såvida inte detta har förberetts hos B&O i Ulricehamn så behövs denna justering göras när vågen ställs upp och startas första gången. Om vågen flyttas en längre sträcka behöver även justering göras, detta gäller även för stora och permanenta temperaturskillnader.


Kalibrering fortsätter

Se till att vågens miljö är stabil. Uppvärmningstid (se kap1) är nödvändig för kalibreringen. Kontrollera att inga objekt befinner sig på vågplattan.

Förfarande	
Kontrollera att inga objekt befinner sig på vågplattan.	
	
Tryck ner  knappen och håll den nedtryckt samtidigt som du trycker ner  knappen	
Kalibreringsvikten blinkar i displayen, om det inte finns tillgång till den exakta kalibreringsvikten så går det att knappa in en kalibreringsvikt av eget val med de numeriska knapparna.*	
	
Placera kalibreringsvikten försiktigt i mitten på vågplattan. Kalibreringen kommer att utföras automatiskt när värdet har stabiliserats. Ta bort kalibreringsvikten från vågplattan när vågen räknar ner till noll. Vågen återvänder automatiskt till vägningssläge. Om ett felmeddelande uppstår under kalibreringen, stäng av coh sedan på vågen och återupprepa kalibreringen.	

* Kalibreringen bör utföras med den rekommenderade kalibreringsvikten (se kap 1 "Teknisk Data"). Andra kalibreringsvikter kan användas men det är inte rekommenderat. B&O Vågar i Ulricehamn kan tillhandahålla godkända och verifierade kontrollvikter för mer information se www.vagar.com

Observera

Använd  knappen för att gå ur kalibreringsläget. Vågen återvänder till vägningssläge.

8 Räknefunktion

Med räknefunktionen kan du antingen räkna antalet delar till en behållare eller plocka bort antal delar från en behållare. För att räkna en stor kvantitet behöver medelvikten per del beräknas med en liten kvantitet (referens kvantitet). Desto större referens kvantitet, desto högre räkneexakthet. Hög referenskvantitet är ett måste för väldigt små delar.


8.1 Fastställande av referensvikt via vägning


Nolla vågen och tarera				
→0← PRE-TARE			M+ ~	
Placera ett känt antal delar på vågen som referens vikt				
→0← PRE-TARE			M+ ~	
När Vikt (Weight)-displayen är stabil, knappas antalet delar in med de numeriska knapparna				
→0← PRE-TARE	 Vikt	 Antal delar	M+ ~	
Under tiden som "Antal delar" displayen blinkar (3 sek) bekräfta genom att trycka ned knappen				
→0← PRE-TARE			M+ ~	
Värdet har stabiliserats och den beräknade referensvikten visas i displayen				
→0← PRE-TARE	 Vikt	 Referensvikt	M+ ~	
Nu kan du placera delarna som ska räknas på vägplattan. Alla kvantitetsparametrar för ditt material som vägs visas på displayen.				


8.2 Numerisk inknappning av referensvikt

Om referensvikten per del är känd kan du knappa in den med de numeriska knapparna.

Knappa in referensvikten med de numeriska knapparna



Bekräfta med  knappen





Nu kan du placera delarna som ska räknas på vågplattan.
All kvantitetsparametrar för ditt material som vägs visas på displayen.

8.3 Automatisk referensoptimering

Om det inte var möjligt att fastställa en referens pga. instabilt material eller otillräcklig referensvikt, så kommer en pil [◀] visas i referensviktsdisplayen under referensberäkningen.

Symbol ▶ indikerar:



	Antal delar placerat på vågen är otillräckligt för referensberäkning CXB models < 40 d
	Referensvikten på vågen är otillräcklig för referens beräkning CXB models < 4/5 d

Lägg till delar på vågen tills att pilen [▶] på displayen försvinner.
En ljudsignal indikerar att referensoptimeringen har verkställts.
Vid varje referensoptimering beräknas en ny referensvikt.
Allt eftersom nya delar läggs till ökar grunden för beräkningen och referensen blir mer exakt.


8.4 Spara / Ladda referensvikt


Det finns 10st minnesplatser till ditt förfogande (upptar de numeriska knapparna 0-9).


8.4.1 Spara

Knappa in referens vikten som ska sparas					
→0← PRE-TARE	◀ 0.0	⋮↑ 0↑	100	M+ ~	◀ 0
Tryck på  knappen					
→0← PRE-TARE	◀ PrSET	⋮↑ 0↑		M+ ~	◀
Tryck på  knappen					
→0← PRE-TARE	◀ PrSET	⋮↑ 0↑	SET	M+ ~	◀
Knappa in den minnesplats där referensvikten ska lagras med de numeriska knapparna (0-9)					
→0← PRE-TARE	◀ 0.0	⋮↑ 0↑	100	M+ ~	◀ 0


8.4.2 Ladda referensvikt

När referensvikten behövs vid en senare tidpunkt kan den laddas in genom att trycka på  knappen och sedan den minnesplats där referensvikten är lagrad (de numeriska knapparna 0-9).

Tryck på  knappen



Tryck på knappen som representerar minnesplatsen (0-9) och nu visas referensvikten





8.5 Räknefunktion med toleranskontroll – Uppfyll mål

Denna funktion kan användas för att förprogrammera ett förutbestämt antal delar eller en målvikt.

8.5.1 Ställ in toleransvärde för målantal delar


[-0.19-] blinkar i referensviktdisplayen


Tryck på  knappen

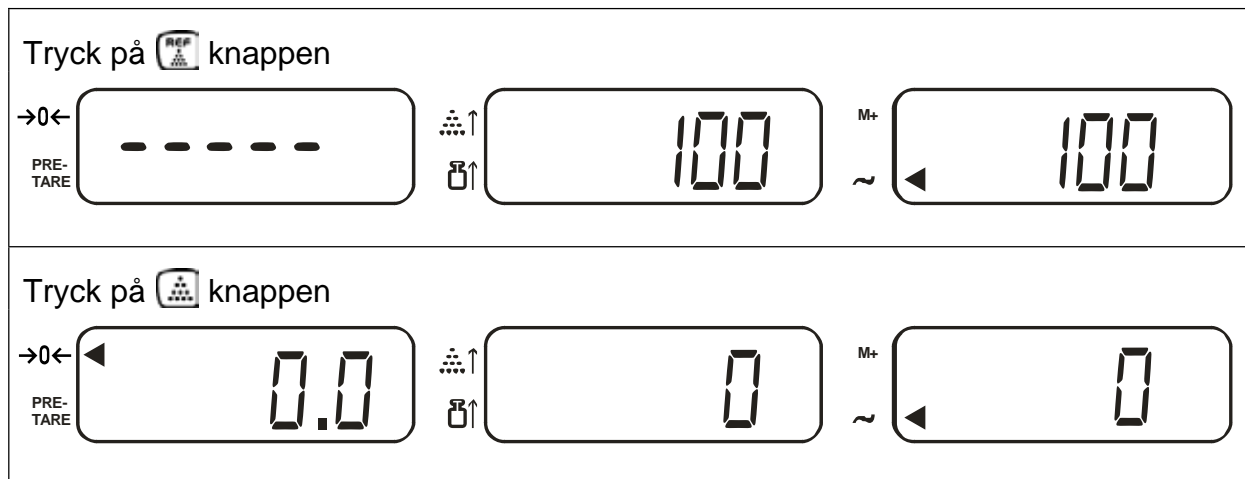


Senaste lagrade värdet

Använd de numeriska knapparna för att knappa in önskat antal delar

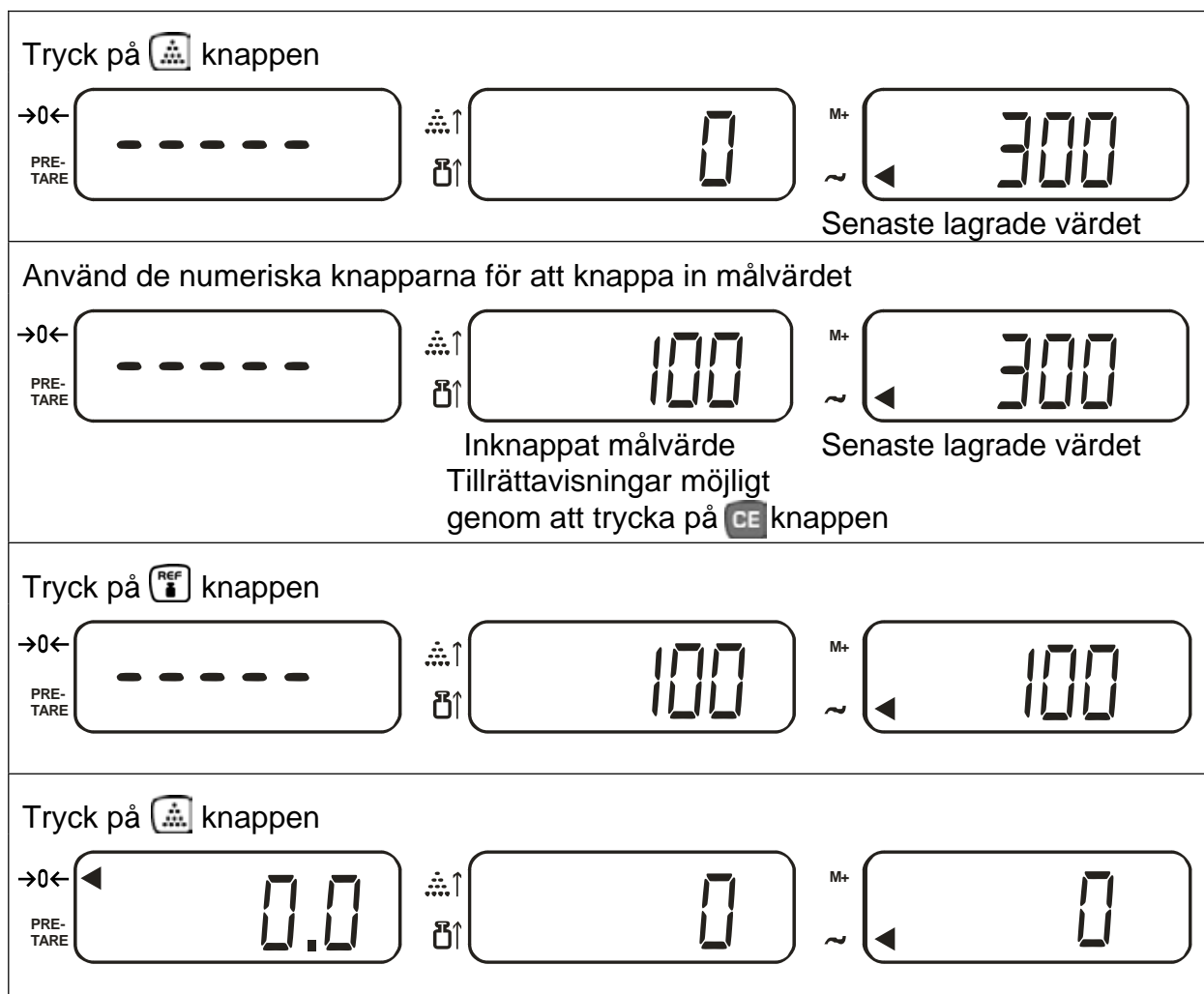


Inknappat målvärde
Tillrättavisningar möjligt
genom att trycka på  knappen



8.5.2 Ställ in värde för målvikten

En ljudsignal indikerar att målvärdet har uppnåtts och [-L P5t-] blinkar i referensdisplayen.



Observera:

För att radera lagrat målvärde knappa in "0".

9 Tarering

Egenvikten för viktbehållare kan tareras bort genom att trycka på tara-knappen. Då visas nettovikten för det material som ska vägas.

9.1 Fastställande av taravikt genom vägning

Placera en tom behållare på vågplattan. Den totala vikten för behållaren visas.



Tryck på **TARE** knappen



När stabilt värde har uppnåtts nollas (0) displayen. Behållarens vikt är nu sparad. Nolldisplayen och en pil pekar på **PRE-TARE**.



Placera materialet som ska vägas i behållaren. Läs av vikten på displayen.

Observera:

Vågen kan spara en tarering åt gången.


När vågen är avlastad visas den sparade tareringen som ett negativt värde.

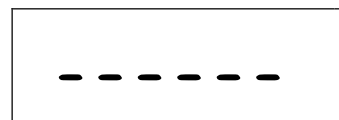
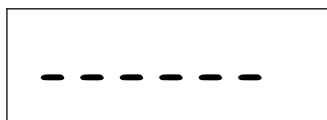
För att radera den sparade tareringen, lasta av vågplattan och tryck sedan **TARE**-knappen, pilen [◀] som pekade på **PRE-TARE** försvinner.

Tareringsprocessen kan repeteras om och om igen, gränsen nås när hela viktområdet är använt.

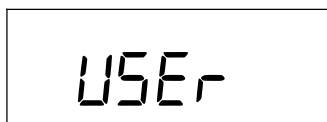
9.2 Numerisk inknappning av taravikt, PRE-TARE

Förinställning PRE-TARE läge

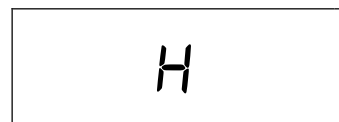
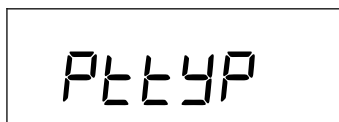
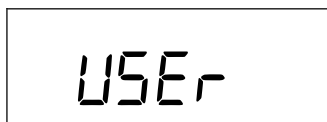
Tryck på  knappen, [Center] visas på viktdisplayen.



Tryck på  knappen



Tryck på  knappen



Använd knapparna  eller  för att välja önskad inställning:

PRE-TARE inställning 0 = Ingen inmatning av tara är möjlig när vågplattan är belastad

PRE-TARE inställning 1* = Inmatning av tara möjlig oavsett om vågplattan är belastad eller ej.

* = Standard

PRE-TARE inställning 1:

Nuvarande objekt på vågplattan



Knappa in din taravikt med de numeriska knapparna



Tryck på TARE-knappen. Nettovikten av materialet som vägs visas i displayen




Observera:


För att radera den sparade tareringen, lasta av vågplattan och tryck sedan **TARE**-knappen, pilen [◀] som pekade på **PRE-TARE** försvinner.

PRE-TARE inställning 1:


Avlägsna alla objekt från vågplattan




Tryck på **TARE**-knappen



Knappa in din taravikt med de numeriska knapparna



Tryck på **TARE**-knappen, taravikten visas som ett negativt värde



Ställ på den tarerade behållaren + material för att väga.
Nettovikten för materialet kommer visas.

10 Adderingsfunktion

Vågen är utrustad med en adderingsfunktion som kan användas för att addera identiska räknade delar, kvantitet eller totalvikt, till summaminnet

10.1 Addera delar

Var god se manual

10.2 Addera vikt

Var god se manual

10.3 Radera lagrade värden

Var god se manual

11 Programmeny

Var god se manual

11.1 Menynavigering

Var god se manual

11.2 Menyöversikt

Var god se manual

12 Konfigurationsmeny

12.1.1 Displayens bakgrundsbelysning

Var god se manual

12.1.2 Inställning för displayhastighet

Var god se manual

14 Service, underhåll, avyttring

14.1 Rengöring

Koppla ur elkabel före rengöringen. Använd inte frätande/aggressiva typer av rengöringsmedel. Använd en fuktad trasa med mild såpa. Se till att inga vätskor kommer in i vågen. Torka med en torr och mjuk trasa.

Damm eller lösa partiklar från material kan försiktigt tas bort med en borste eller dammsugare.

Vätskor som läckt eller spillts från material måste tas bort omedelbart.

14.2 Service, underhåll

Vågen får enbart öppnas av utbildade service tekniker. B&O i Ulricehamn kan tillhandahålla servicetekniker och underhåll.

Före öppning av vågen, koppla ur elkabel.

14.3 Avyttring

Avyttring av våg och förpackning måste ske enligt det lands lagar och regler där vågen används.

15 Snabbhjälp

Fel	Möjlig orsak
<i>Viktdisplayen lyser inte</i>	▪ <i>Vågen är inte påsatt</i>
	▪ <i>Elkabeln är inte ansluten eller sönder</i>
	▪ <i>Elförsörjningen är avbruten</i>
	▪ <i>Batterierna är fel isatta eller urladdade</i>
	▪ <i>Inga batterier är isatta</i>
<i>Den visade vikten ändras konstant</i>	▪ <i>Drag/luft rörelser</i>
	▪ <i>Vibrationer i bordet/golvet</i>
	▪ <i>Vågplattan har kontakt med andra objekt</i>
	▪ <i>Elektromagnetiska fält eller statisk ström stör vågen</i>
<i>Viktresultatet är uppenbarligen fel</i>	▪ <i>Vågen är inte nollad</i>
	▪ <i>Kalibreringen är inte korrekt</i>
	▪ <i>Stora förändringar i temperatur</i>
	▪ <i>Elektromagnetiska fält eller statisk ström stör vågen</i>

Stäng av och på vågen om andra fel och felmeddelande uppstår.
Kvarstår fel eller felmeddelande kontakta B&O Vågar i Ulricehamn AB.

15 ASCII-kod tabeller

Var god se manual